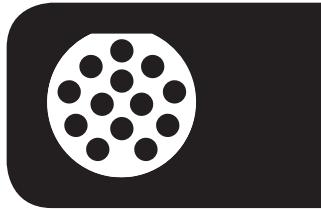


# Wiringkit

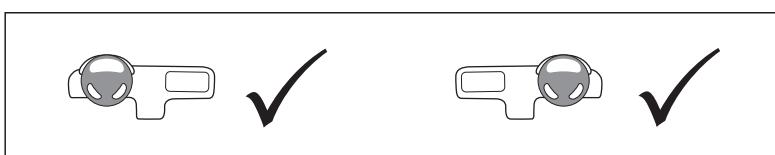


D	Einbauanleitung
GB	Installation instructions
F	Consignes de montage
NL	Montagehandleiding
DK	Montagevejledning
N	Monteringsinstruksjon
S	Installationsanvisning
FIN	Asennusohje
I	Intruzioni per il montaggio
E	Instrucciones de montaje
P	Instuções de montagem
GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Návod k montáži
SLO	Navodilo za vgradnjo
SK	Montážny návod
PL	Instrukcja montażu
TR	Montaj talimatı
H	Beépítési útmutató
HR	Upute o ugradnji
BUL	инструкции за монтаж
RO	Instrucțiuni de montaj
RU	Инструкция по монтажу и установке
LT	Montavimo informacija
LV	lemonetešanas pamaciba
EST	Paigaldusjuhend

## 738564

PEUGEOT / OPEL-VAUXHALL / CITROËN

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| • <b>3008</b>        | 10/16 →         |
| <b>3008</b>          | Hybrid4 01/20 → |
| • <b>5008</b>        | 06/17 →         |
| <b>Grandland X</b>   | 10/17 →         |
| <b>Grandland X</b>   | Hybrid4 01/20 → |
| • <b>C5 Aircross</b> | 01/19 →         |



Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation	
	<p>Die Beleuchtungsfunktionen am Anhänger funktionieren nur <b>NACH</b> Konfiguration des Fahrzeugs auf Anhängerbetrieb!</p> <p>The light functions on the trailer will only operate <b>AFTER</b> the vehicle has been re-coded!</p>

**BRINK®**

Your perfect fit  
brink.eu

## WICHTIG!

**D** Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten unbedingt die Einbauanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauanleitung den Serviceunterlagen des Fahrzeuges beizulegen!

Bei unsachgemäßiger Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen unverbindlich.

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerüstet werden.

Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Das Anhängermodul ist nicht diagnostikfähig! Sollten herstellerseitige Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leistungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaliger Diagnosevorgang zu starten!

## IMPORTANT!

**GB** Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person.

Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted.

We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripheries.

The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

## IMPORTANT!

**F** Le montage du faisceau doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en la matière. Avant le début des travaux, lire impérativement les instructions de montage dans leur intégralité. Après le montage du faisceau, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule.

Un usage inapproprié ou des modifications du faisceau, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés de la prise de courant. Nous réservons le droit de modifier la conception, le contenu ou la couleur. Données et illustrations sous toute réserve.

Si la remorque n'est pas équipée de feux anti-brouillard arrière, il devra être posé ultérieurement.

Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie.

Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devaient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.

## IMPORTANTE!

**I** L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un officina o da personale specializzato. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio, leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo!

In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti del medesimo, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorchio o portacarri, togliere sempre gli adattatori dalla presa di corrente. Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore e salvo errori. Tutte le indicazioni e illustrazioni non sono vincolanti.

In caso di rimorchi non correddati di luce retronebbia, questa dovrebbe essere installata.

Per le modiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la prima messa in funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorchio o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Il modulo del rimorchio non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchio, si deve staccare il modulo del rimorchio dal conduttore per la presa del rimorchio, e avviare nuovamente la diagnosi!

## ¡IMPORANTE!

**E** El montaje del equipo eléctrico deberá llevarse a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondiente mente calificada. Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje es imprescindible haberse leído las instrucciones de montaje por completo. ¡Después de haber realizado el montaje del equipo eléctrico deben adjuntarse las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo!

En caso de una utilización inadecuada o de una modificación del equipo eléctrico o de los componentes incluidos respectivamente se extinguirá cualquier derecho de garantía. En caso de conducir sin remolque o sin portacargas deberán sacarse siempre del enchufe los adaptadores que hayan podido ser utilizados. Queda reservado el derecho de modificaciones con respecto a la construcción, el equipamiento, el color y de errores. Todas las informaciones y reproducciones se entienden sin compromiso.

Al tratarse de remolques sin luz antiniebla trasera, esta debería ser reequipada.

¡No asumiremos ninguna clase de garantía por modificaciones técnicas o electrónicas respectivamente que se lleven a cabo después de la primera puesta en funcionamiento del equipo eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan provocar por ejemplo un mal funcionamiento del enchufe del remolque o de los correspondientes componentes periféricos!

¡El módulo para el remolque no puede someterse a un diagnóstico! En caso de que los procesos de diagnóstico por parte del fabricante o que los mecanismos de comprobación asistidos por software generen informes de errores que estén directa o indirectamente relacionados con el servicio con remolque, deberá separarse el módulo para el remolque de los cables de conexión para el enchufe del remolque e iniciarse un nuevo proceso de diagnóstico!

## BELANGRIJK!

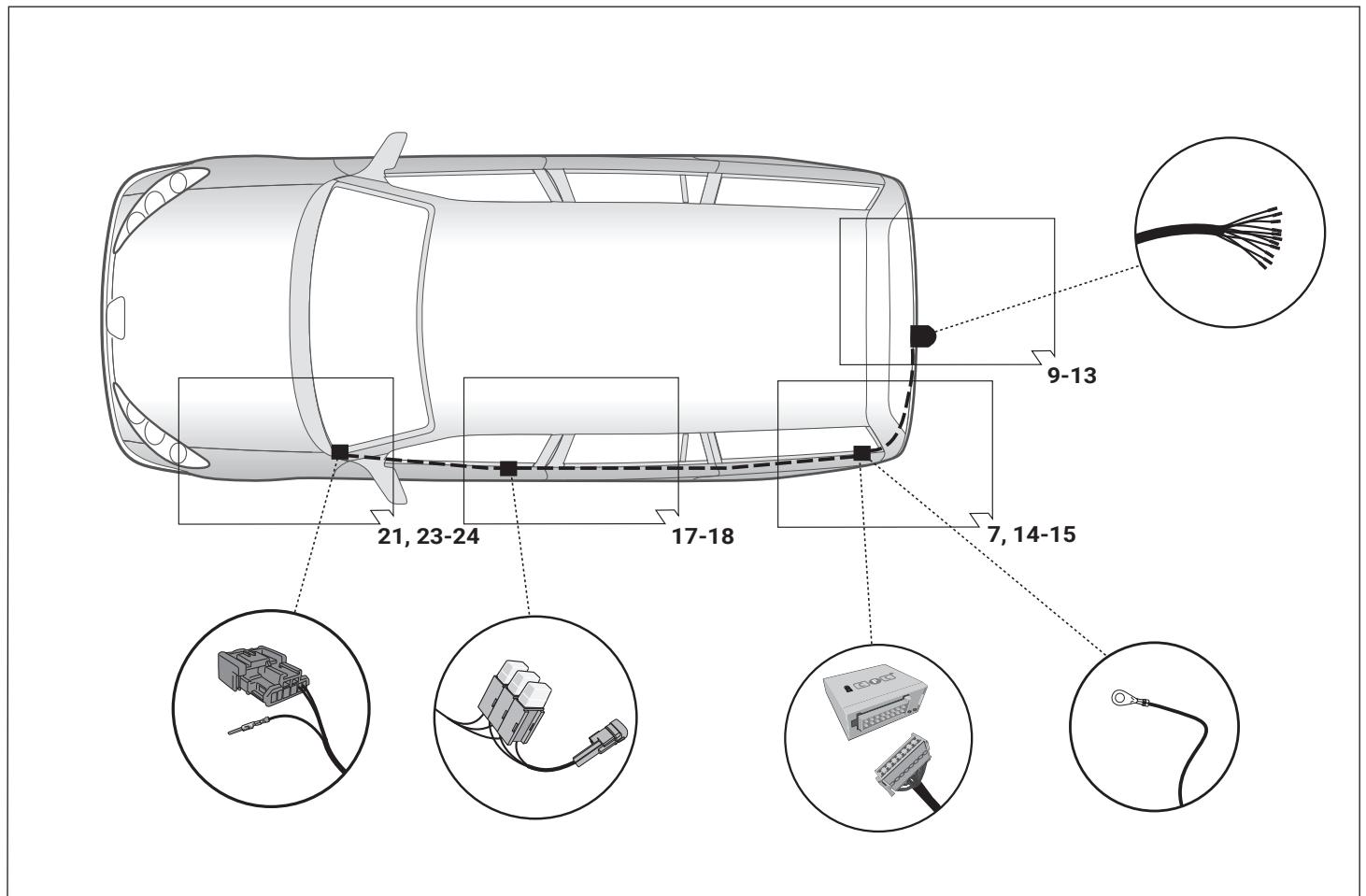
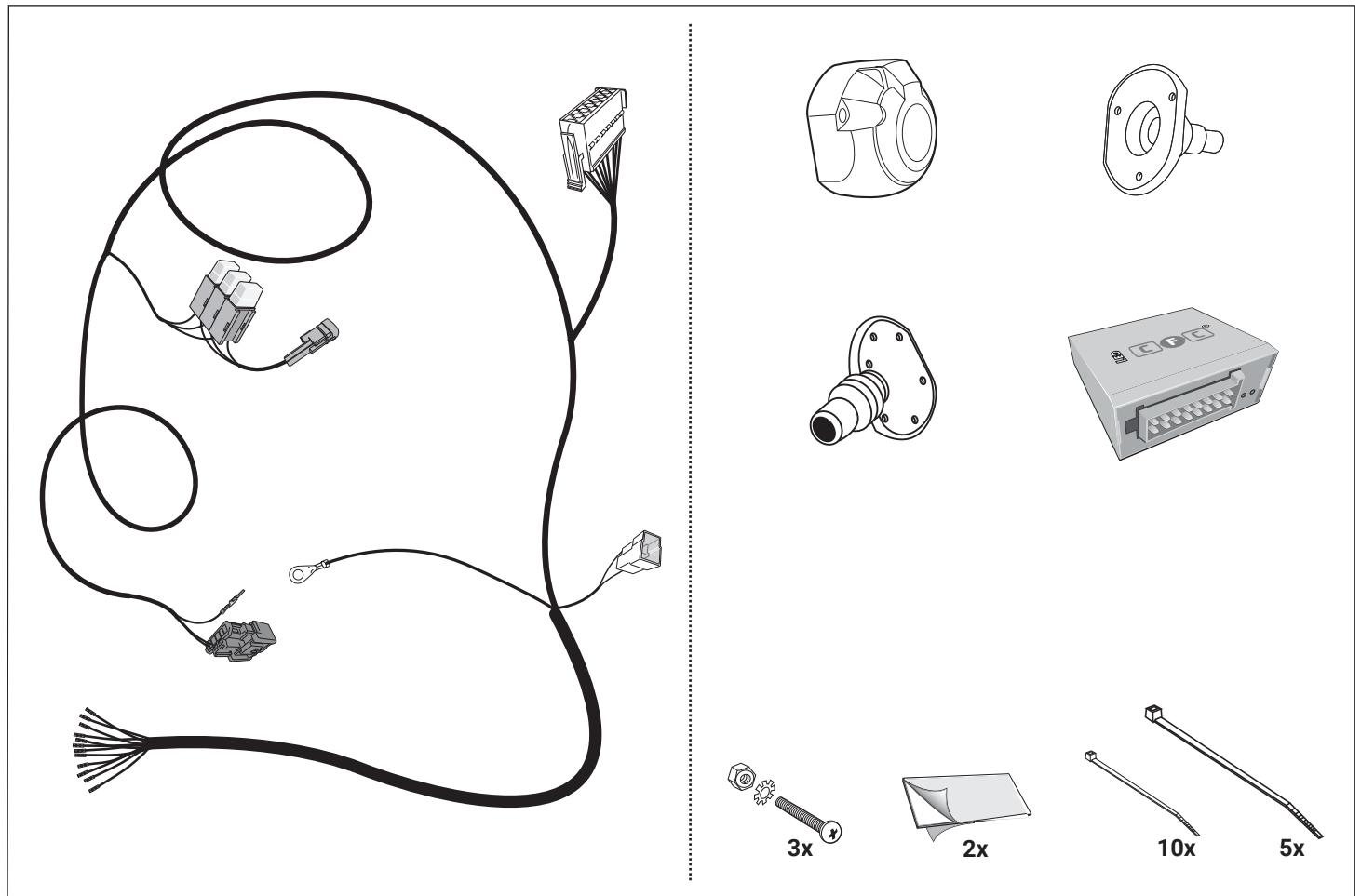
**NL** De inbouw van deze elektroset moet door een vakwerkplaats of door een overeenkomstig gekwalificeerde persoon gebeuren. Vóór aanvang van alle montagewerkzaamheden absoluut de montagehandleiding volledig doorlezen. Na inbouw van de elektroset dient de montagehandleiding bij de servicedocumenten van het voertuig te worden gelegd!

Bij ondeskundige toepassing of wijziging van de elektroset c.q. van de daarin zittende componenten vervalt elke aanspraak op fabrieksgarantie. Tijdens het rijden zonder aanhanger of ladingdrager moeten evtl. gebruikte adapters altijd uit de stekkerdoos worden verwijderd. Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering, kleur alsmede vergissing voorbehouden. Alle opgaven en afbeeldingen niet-bindend.

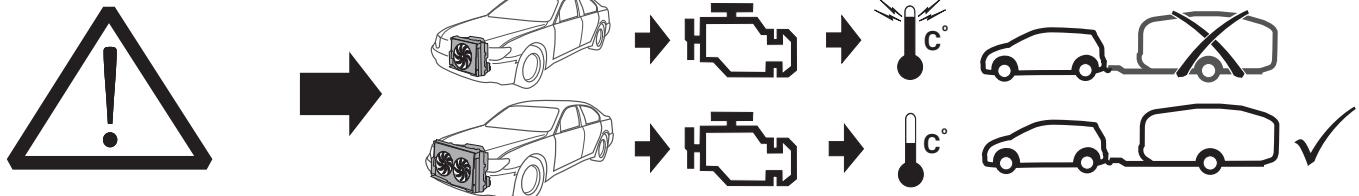
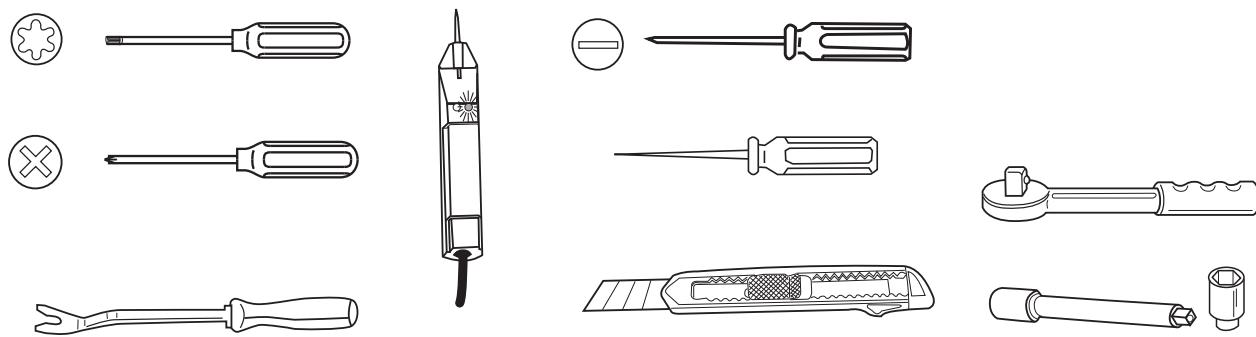
Bij aanhangers zonder mistachterlicht dient dit achteraf te worden gemonteerd.

Wij verlenen generlei fabrieksgarantie voor technische c.q. elektronische wijzigingen die na de eerste inbedrijfstelling van de elektroset door de voertuigfabrikant worden uitgevoerd en bijvoorbeeld leiden tot foutieve functies van de stekkerdoos van de aanhanger of diens periferie!

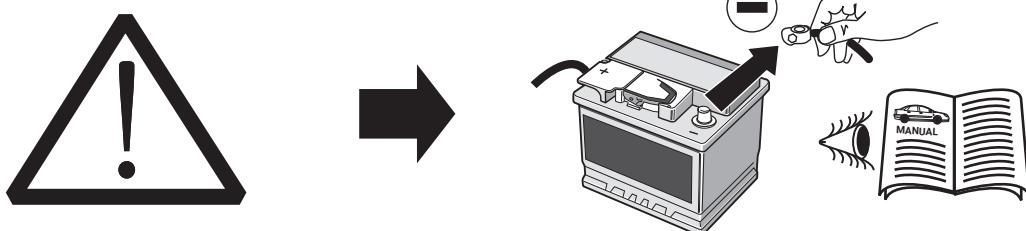
De aanhangermodule kan niet worden gediagnosticeerd! Mochten diagnoseprocessen van de kant van de fabrikant c.q. op software steunende testmechanismen foutprotocollen genereren die direct of indirect in verband staan met het gebruik van de aanhanger, dan dient de aanhangermodule te worden losgekoppeld van de kabelset voor de aanhangerstekkerdoos en dient het diagnoseprocess nogmaals te worden gestart!



# Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas - Werkzeugen



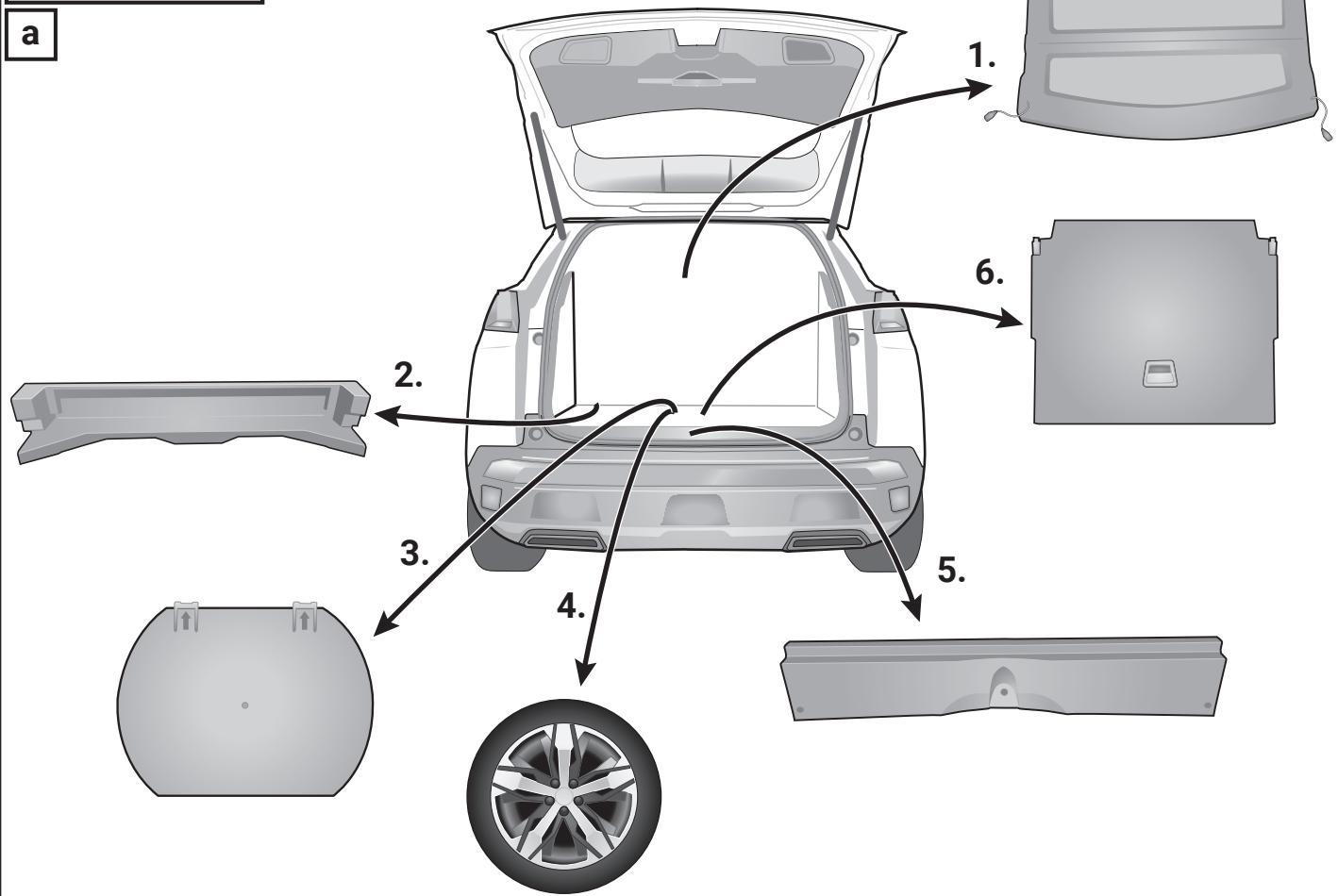
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!	ATTENTIE!
D	GB	F	I	E	NL
Die Kühlleistung des Fahrzeugs muß bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!	The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!	Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les instructions du constructeur!!	La capacità di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di traino, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare tassativamente le indicazioni del produttore!!	¡Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de reequipar un acoplamiento de remolque! ¡Rogamos tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta!	Het koelvermogen van het voertuig moet mogelijk worden verhoogd als achteraf een aanhangerkoppeling wordt aangebracht! Absolut de fabrieksopgaven in acht nemen a.u.b.!!



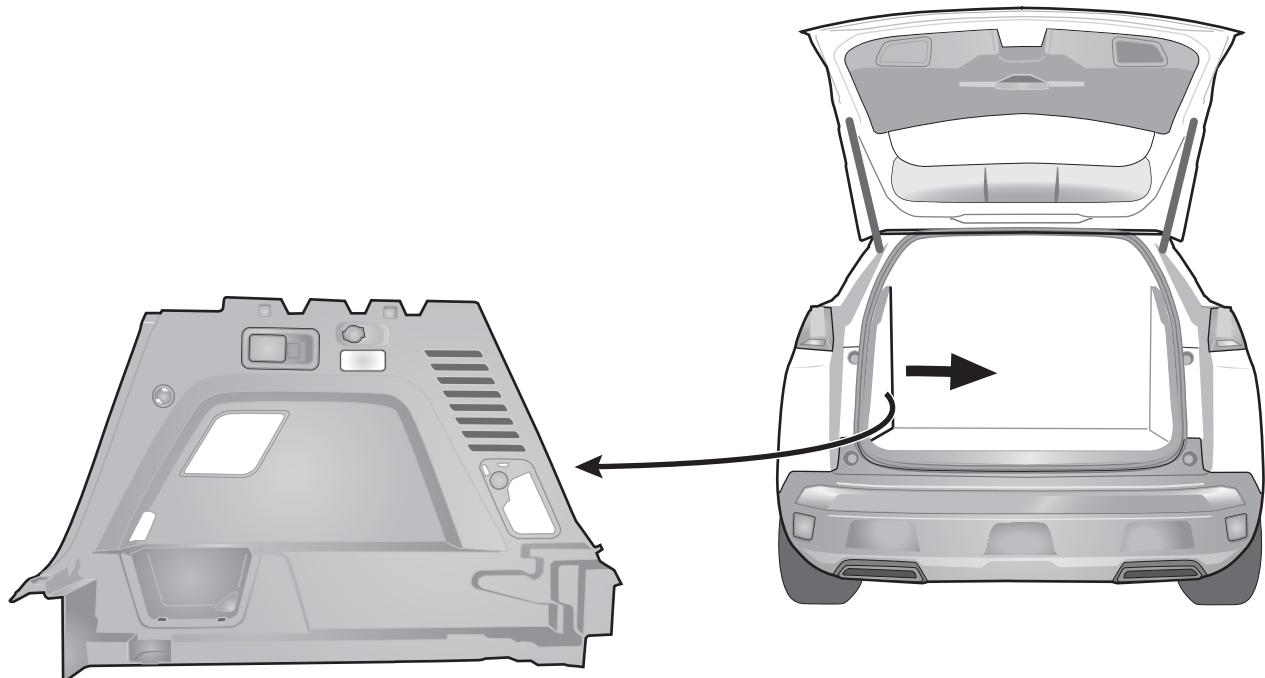
ACHTUNG!	ATTENTION!	ATTENTION!	ATTENZIONE!	¡ATENCIÓN!	ATTENTIE!
D	GB	F	I	E	NL
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, <b>muss</b> die Massepolklemme unbedingt <b>vor Beginn aller Arbeiten</b> von der Fahrzeugbatterie getrennt werden!	In order to avoid mal-functions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal <b>must</b> be disconnected from the vehicle's battery <b>before starting work!</b>	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, il est <b>indispensable</b> de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule <b>avant le début de toute opération!</b>	Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa <b>dove</b> essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo <b>prima dell'inizio dei lavori!</b>	¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo <b>es imprescindible</b> separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo <b>antes de reali-zar cualquier trabajo!</b>	Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden <b>moet</b> de massapoolklem <b>absolut voor aanvang van alle werkzaamheden</b> worden losge-koppeld van de voertuigaccu!
Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden!  Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected!  Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!	En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranlée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés!  Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!	In particolare durante i lavori e gli allacciamenti ai bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo!	Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería!  Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricongiungere la batteria del veicolo!	Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-databus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigmodule als de voertuiginstallatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is!  Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

# Peugeot 3008

a

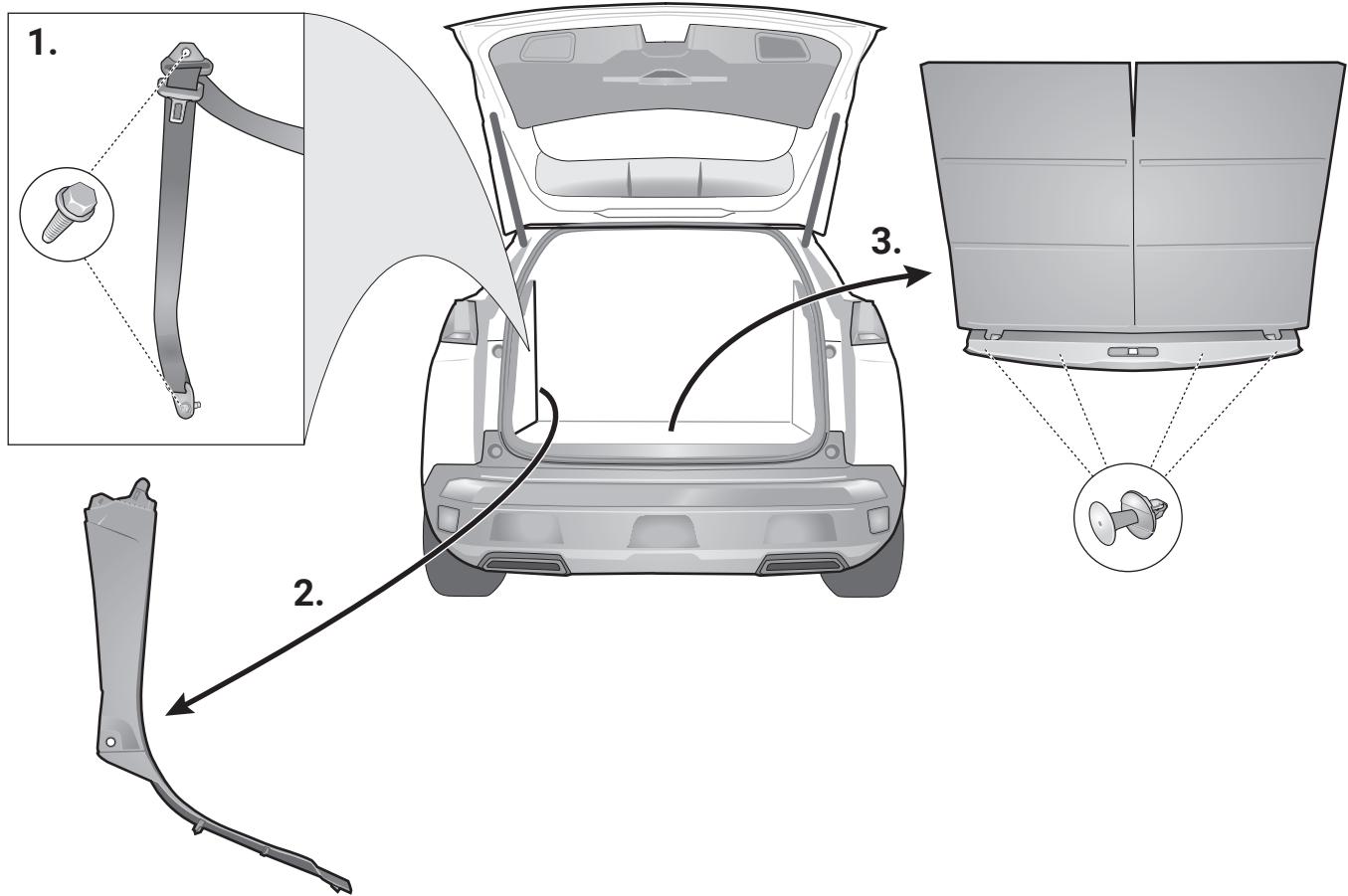


b

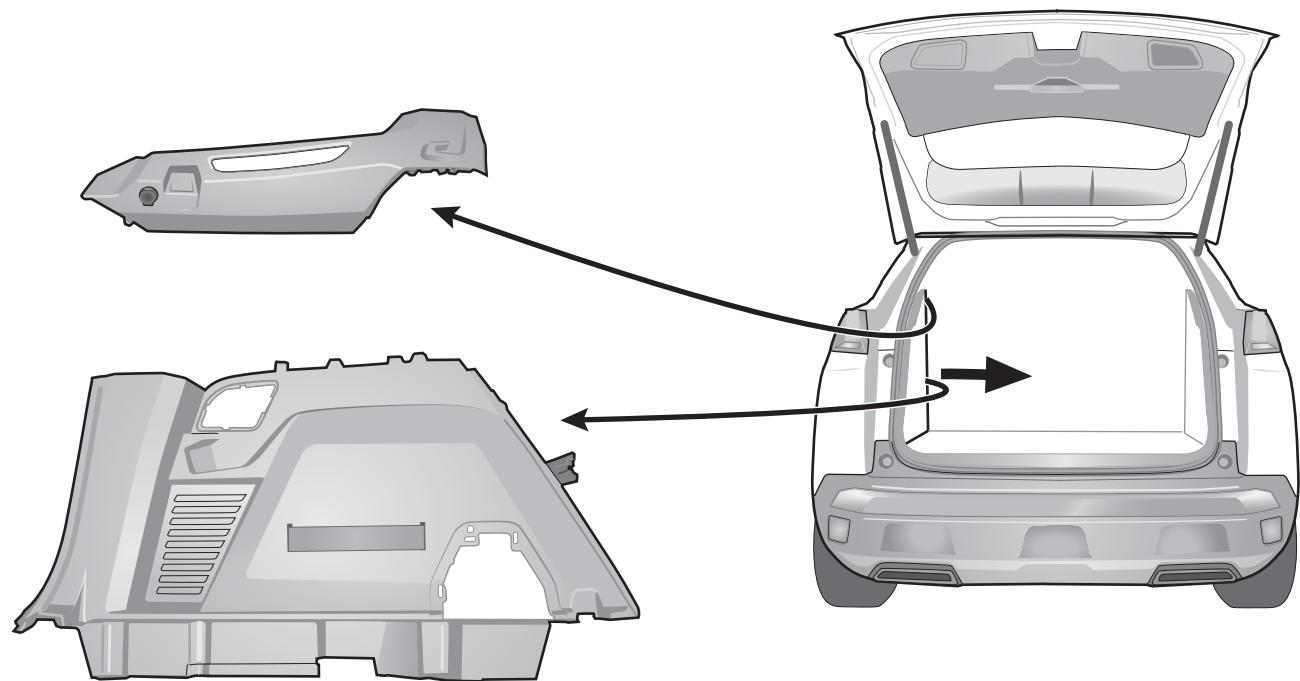


# Peugeot 5008

a



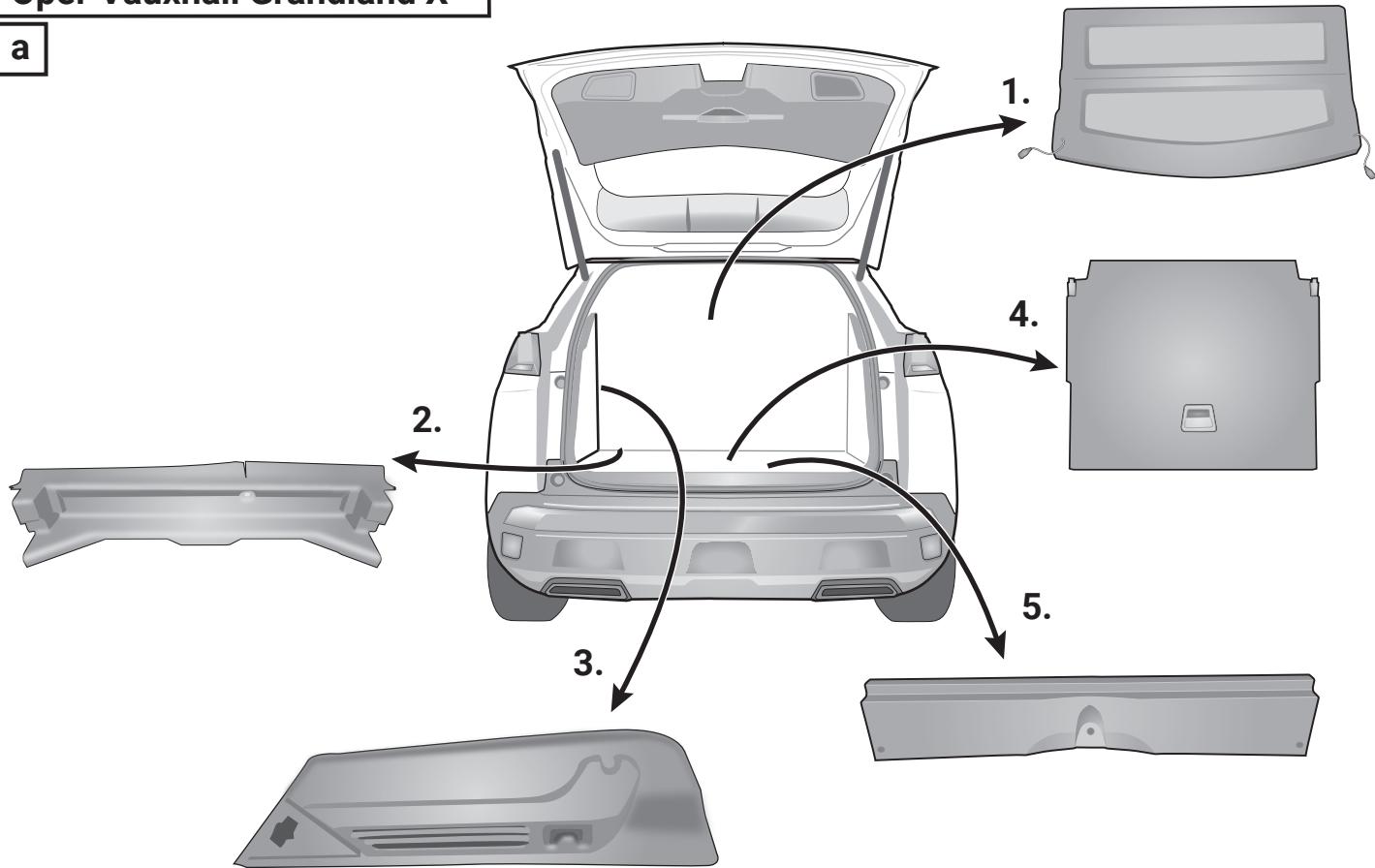
b



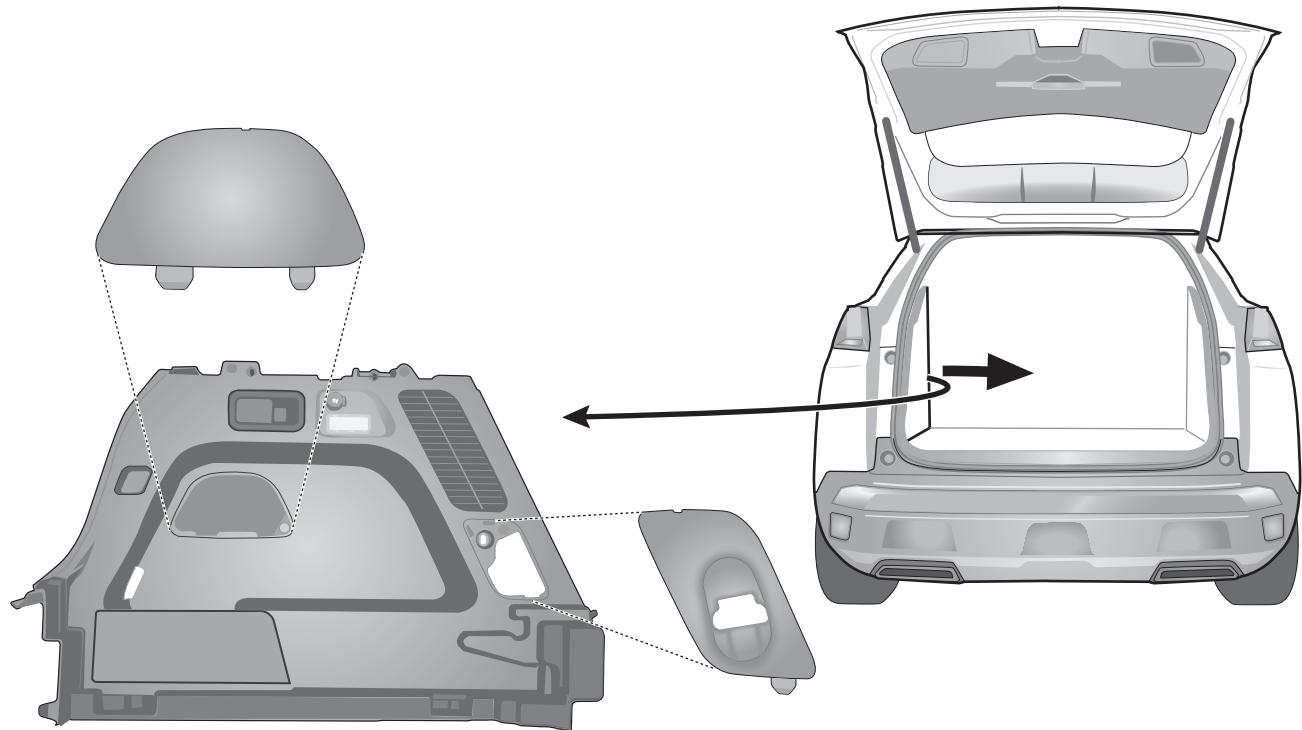
3

## Opel-Vauxhall Grandland X

a

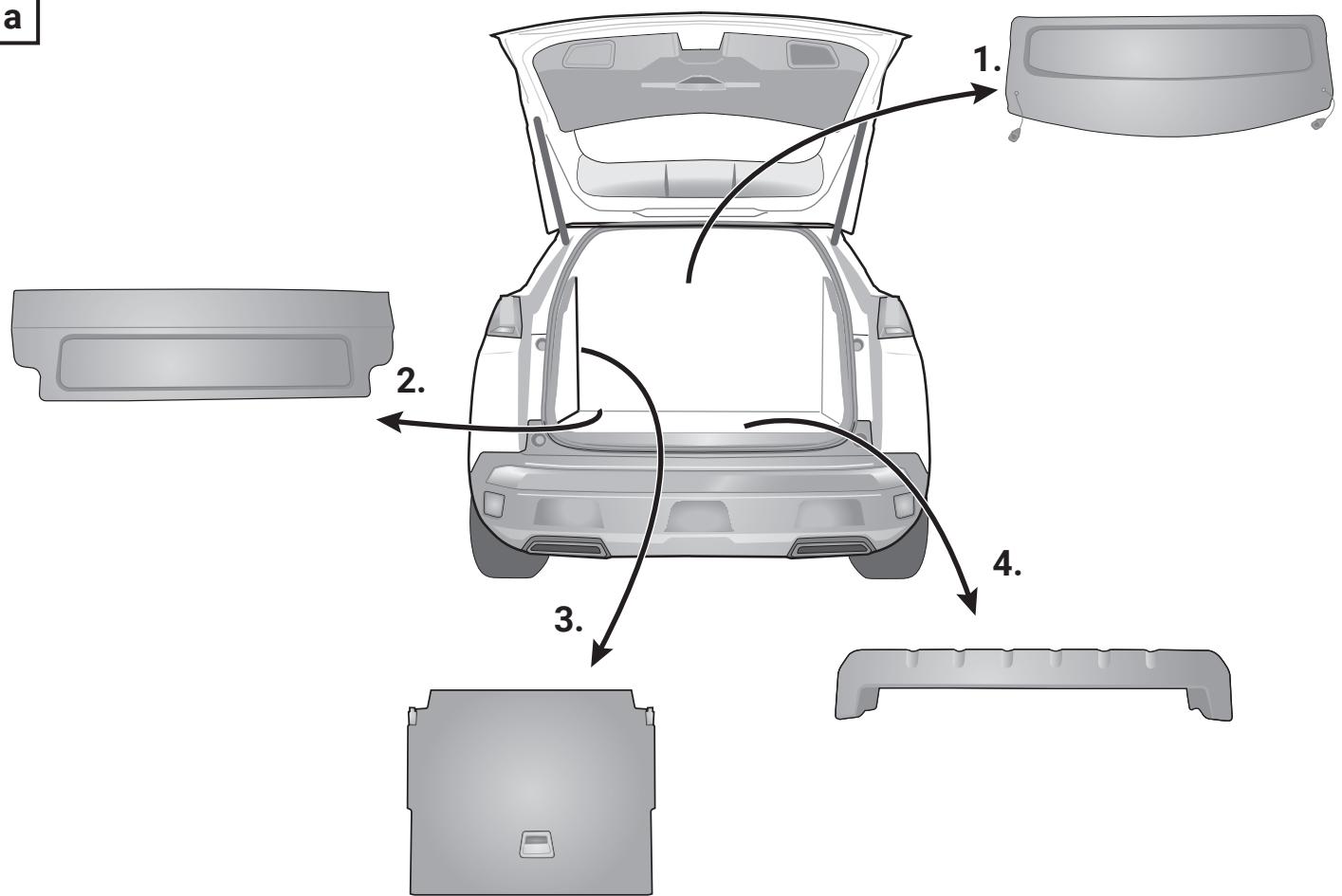


b

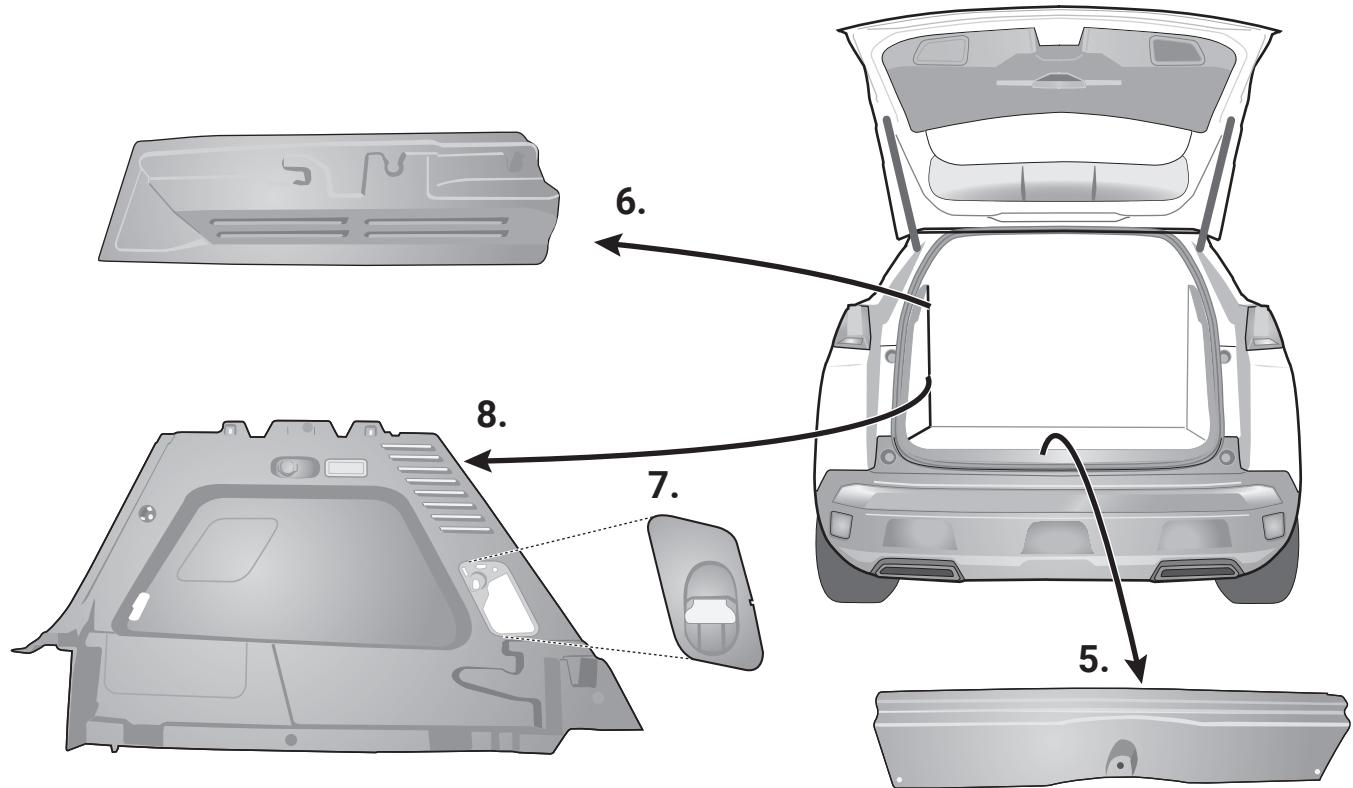


## Citroën C5 Aircross

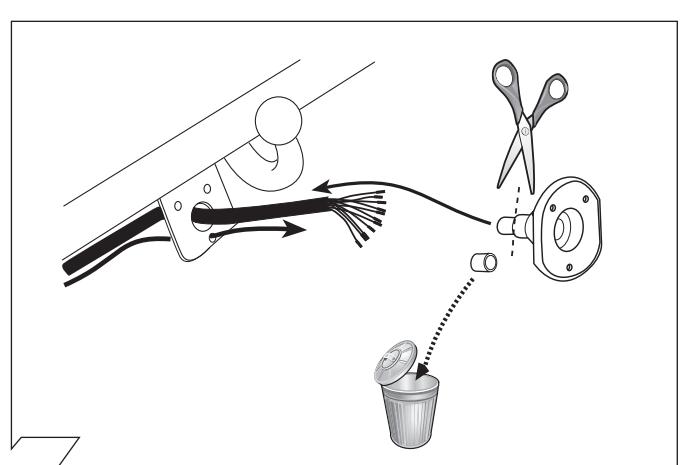
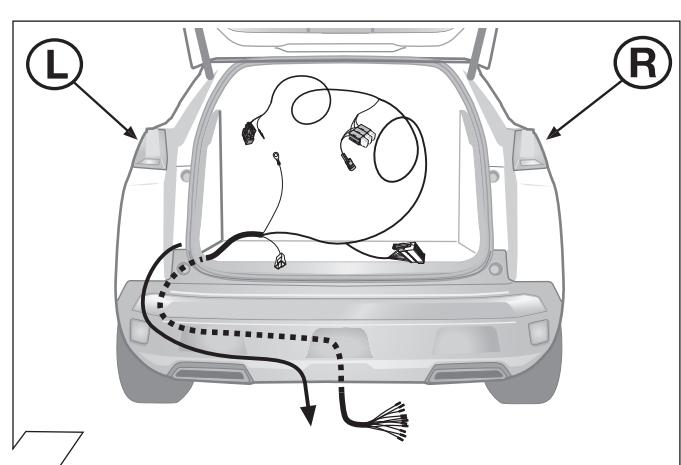
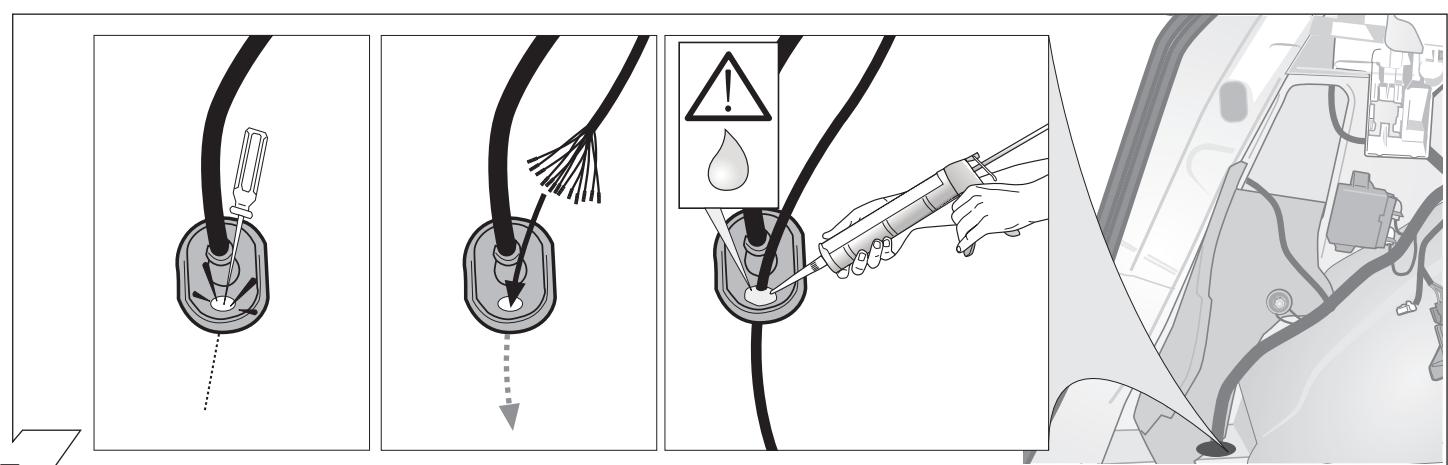
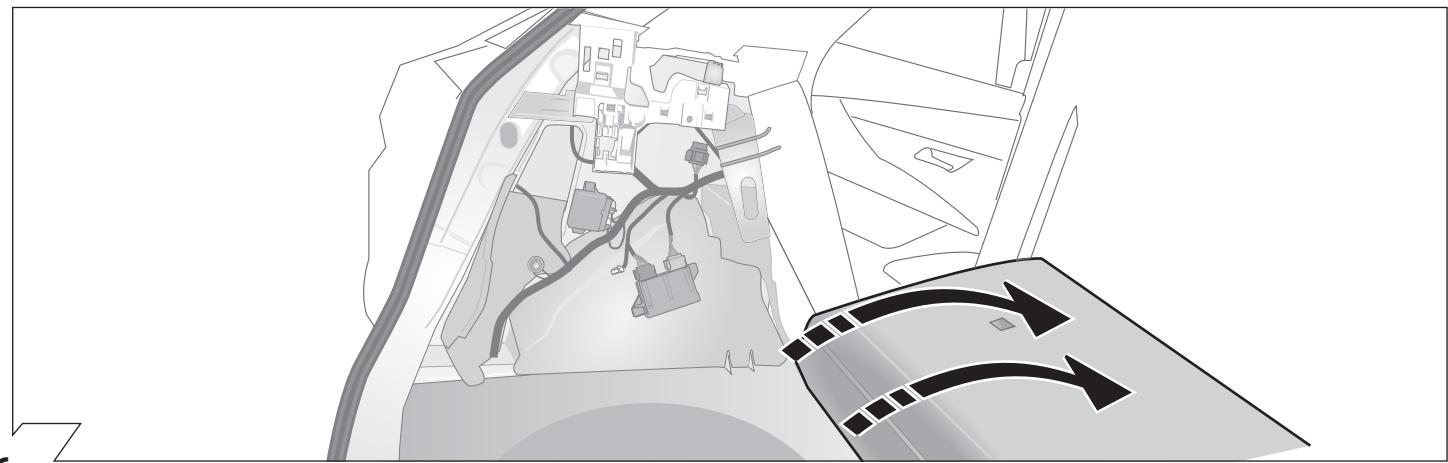
a



b



5



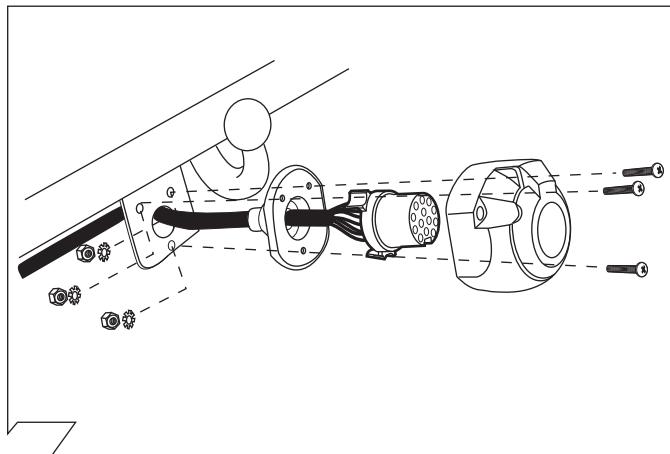
	(GB)	(D)	(E)	(F)	(I)	(P)	(NL)	(DK)	(N)	(S)	(FIN)	(CZ)	(H)	(PL)	(GR)	(RUS)
<b>BK</b>	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Musta	Cěrná	Fekete	Czarny	μαύρος	черный	
<b>RD</b>	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Röd	Punainen	Cervená	Piros	Czerwony	κόκκινος	красный	
<b>GN</b>	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony	πράσινος	зеленый
<b>OR</b>	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Oranssi	Oranzová	Narancs	Pomarančový	πορτοκαλί	оранжевый	
<b>VT</b>	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Fiolett	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy	βιολέτα	фиолетовый	
<b>PK</b>	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Pinkki	Ruzová	Rózsaszín	Różowy	Mωβ	розовый	
<b>BL</b>	Blue	Blau	Azul	Bleu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieski	μπλε	синий	
<b>YL</b>	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Keltainen	Zlutá	Sárga	Zölty	κίτρινος	желтый	
<b>WT</b>	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Bialy	λευκός	белый
<b>BR</b>	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy	καφέ	коричневый
<b>GY</b>	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzento	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	Sedá	Szürke	Szary	Γκρι	серый

**10**

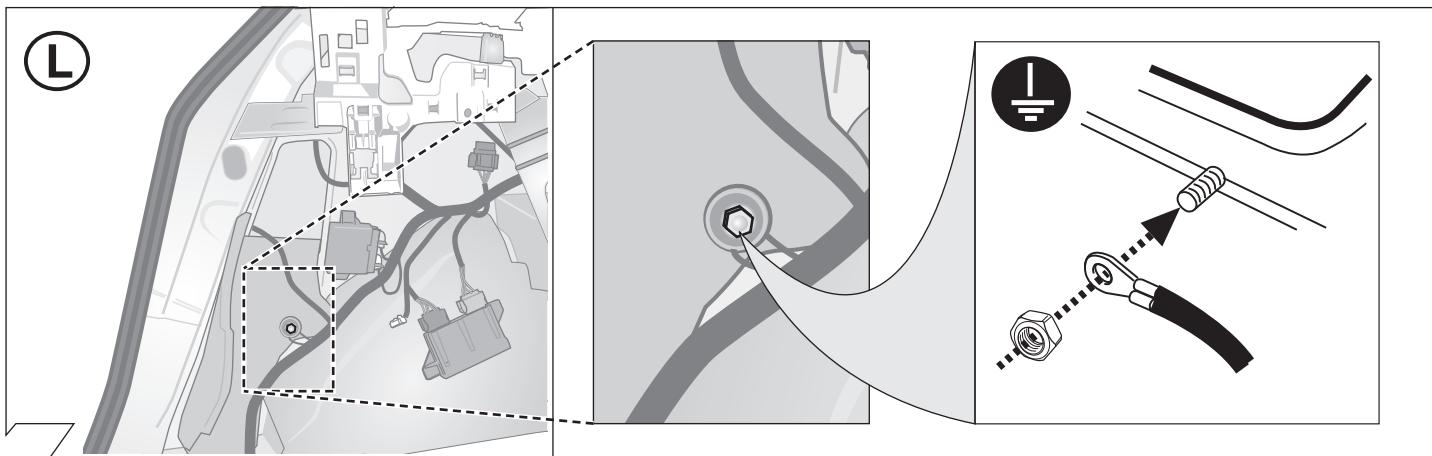
ISO 11446 Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung Socket configuration / Maximum power output Correspondance des contacts de la prise / Puissance de sortie maximale Abbinamento della presa / Uscita di alimentazione massima Indeling van de stekkerdoos / maximaal uitgangsvermogen				
	1/L	BK/WT	21W	
	2	WT	42W	
	3/31	BR		
	4/R	BK/GN	21W	
	5/58-R	GY/RD	52W	
	6/54	BK/RD	63W	
	7/58-L	GY/BK	52W	
	8	BL/RD	42W	
	9	RD	240W	
	10	YL	180W	
	11	YL/BR		
	12			
	13	RD/BR		

11

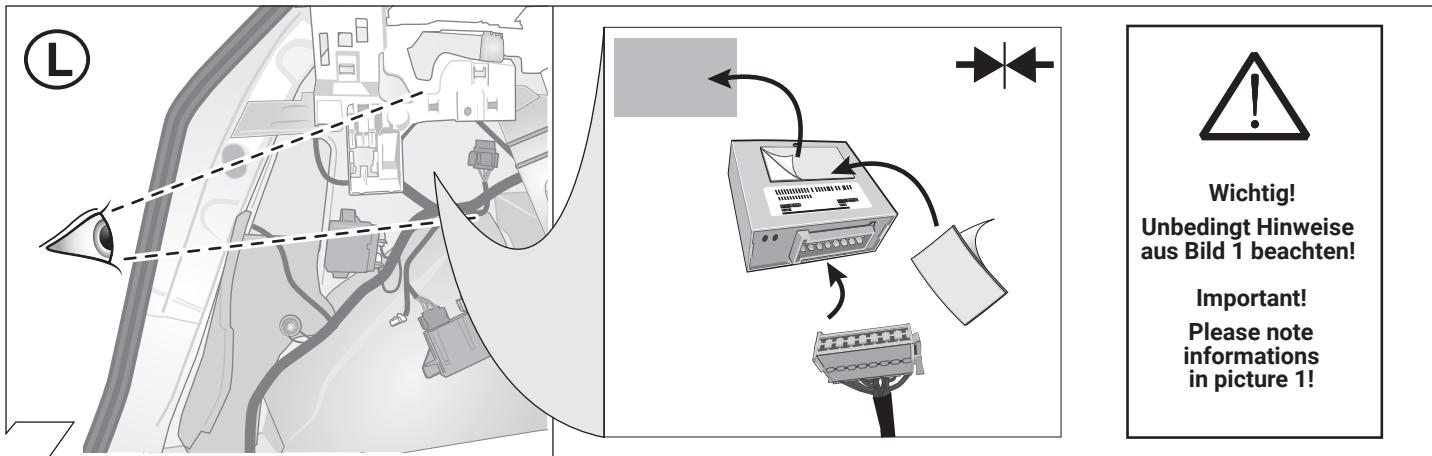
12



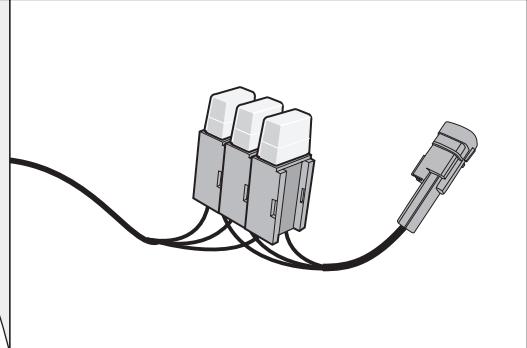
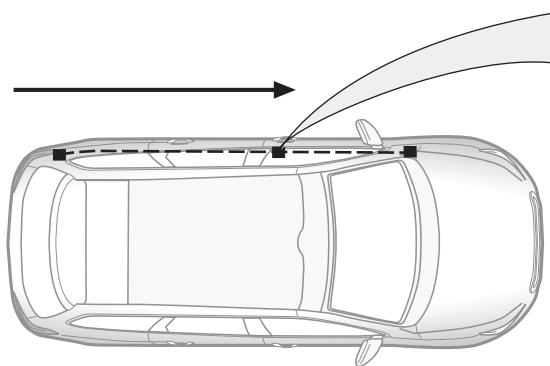
13



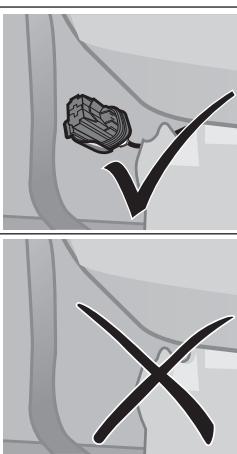
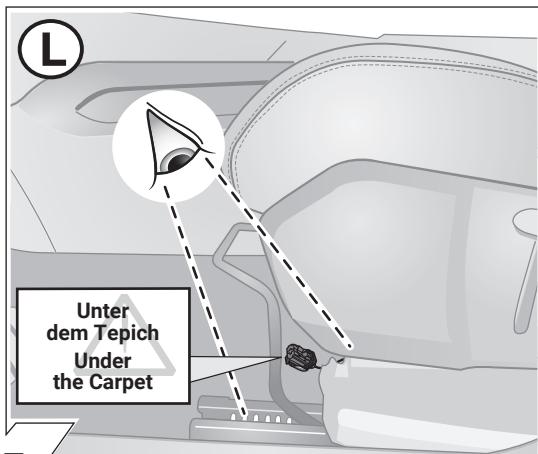
14



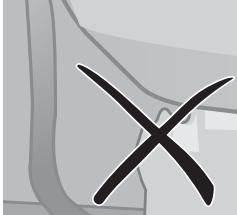
15



16



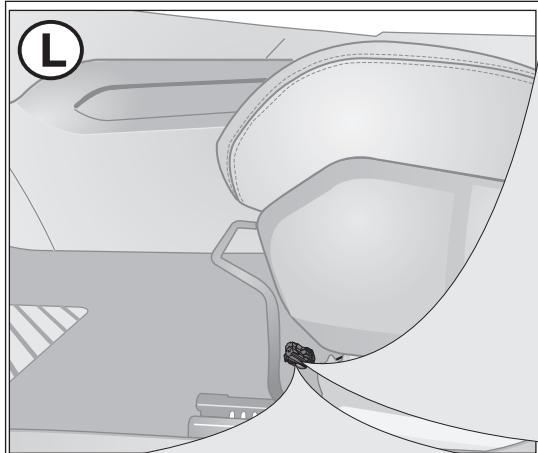
18 - 37



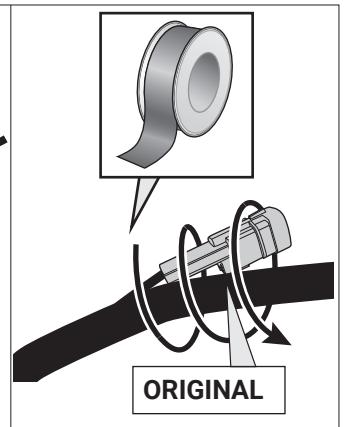
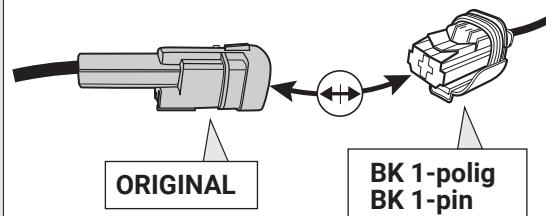
Erweiterungssatz / Extension kit  
22500628



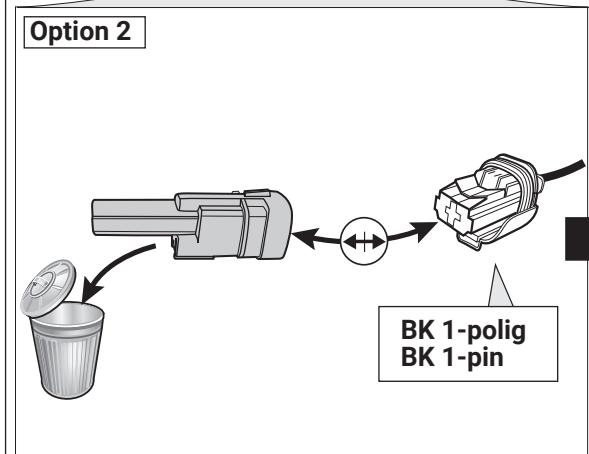
17



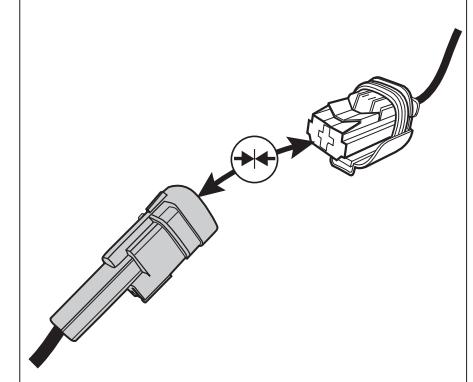
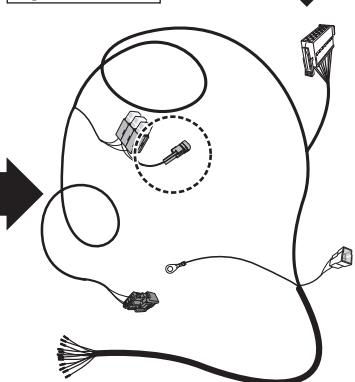
Option 1



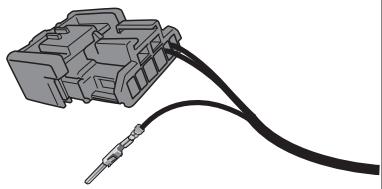
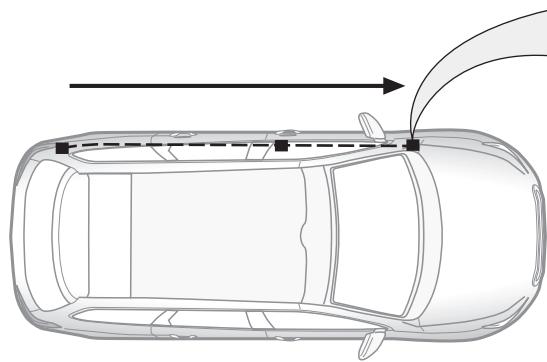
Option 2



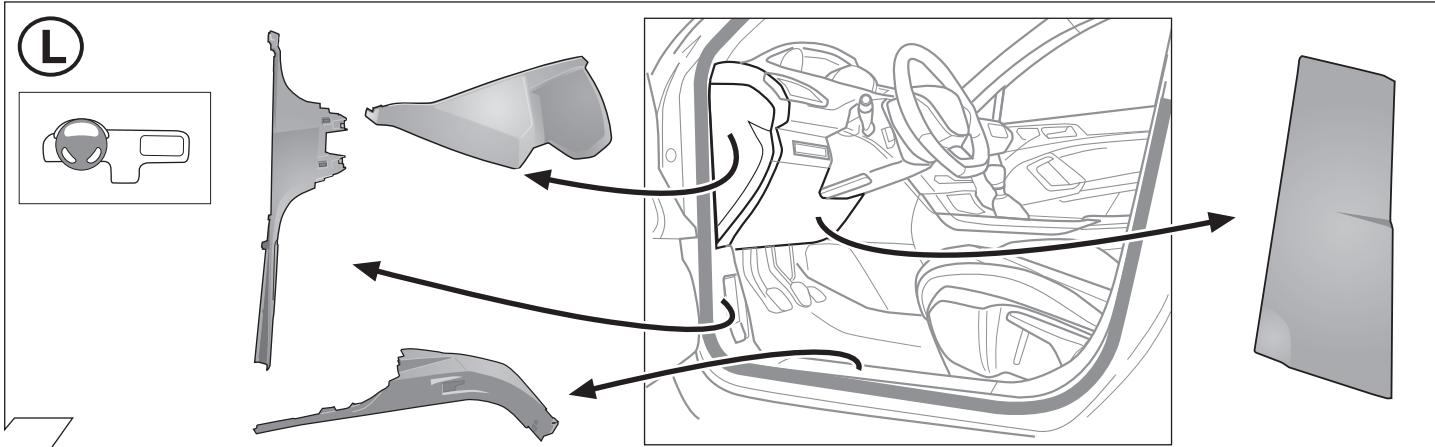
Option 1+2



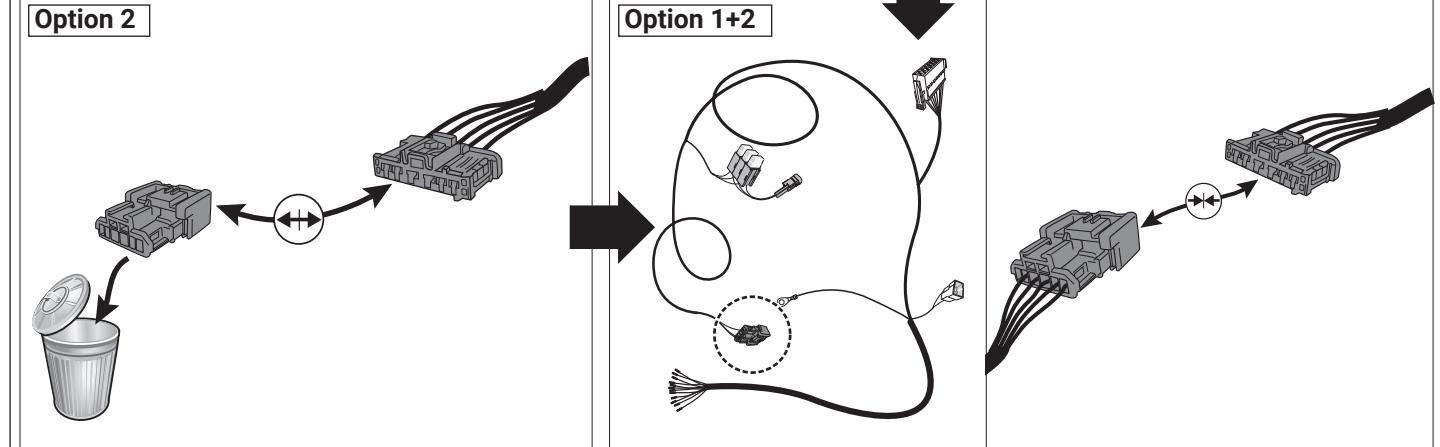
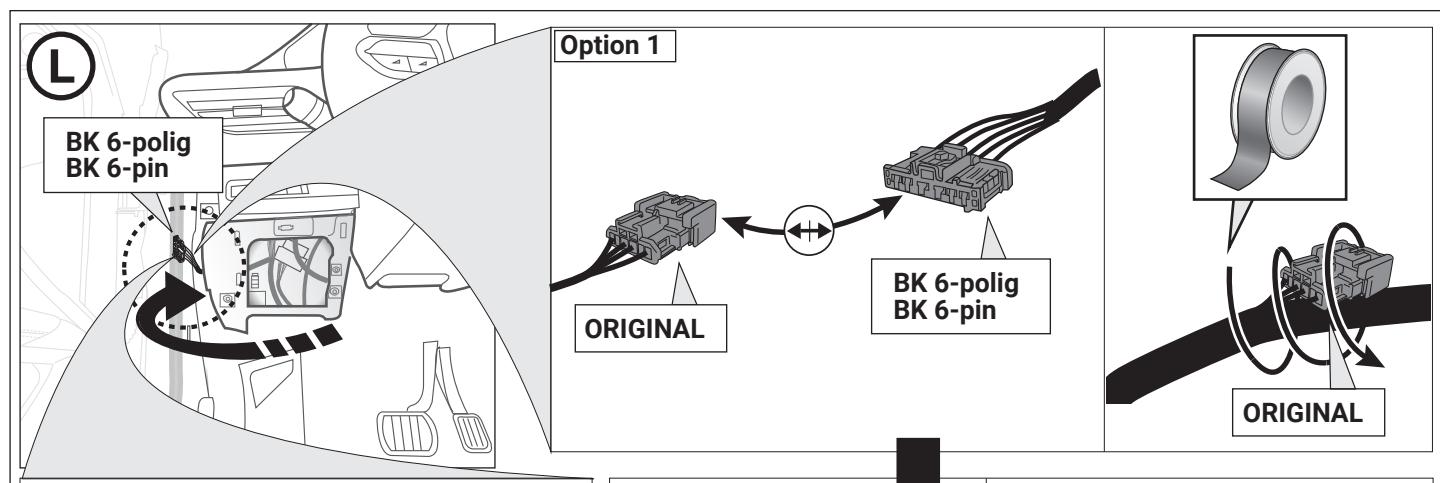
18



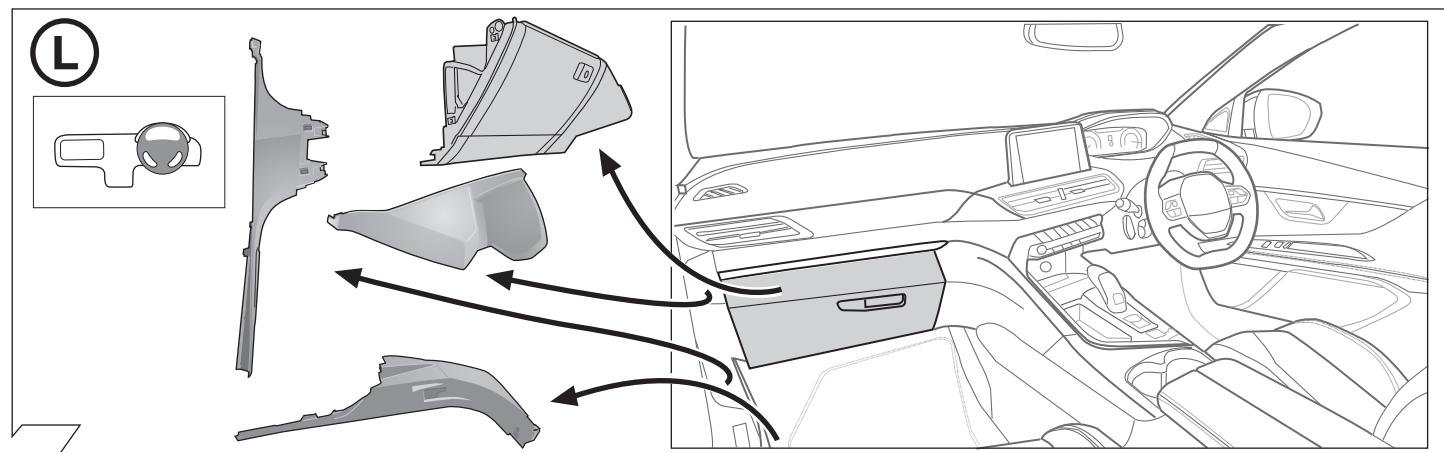
19



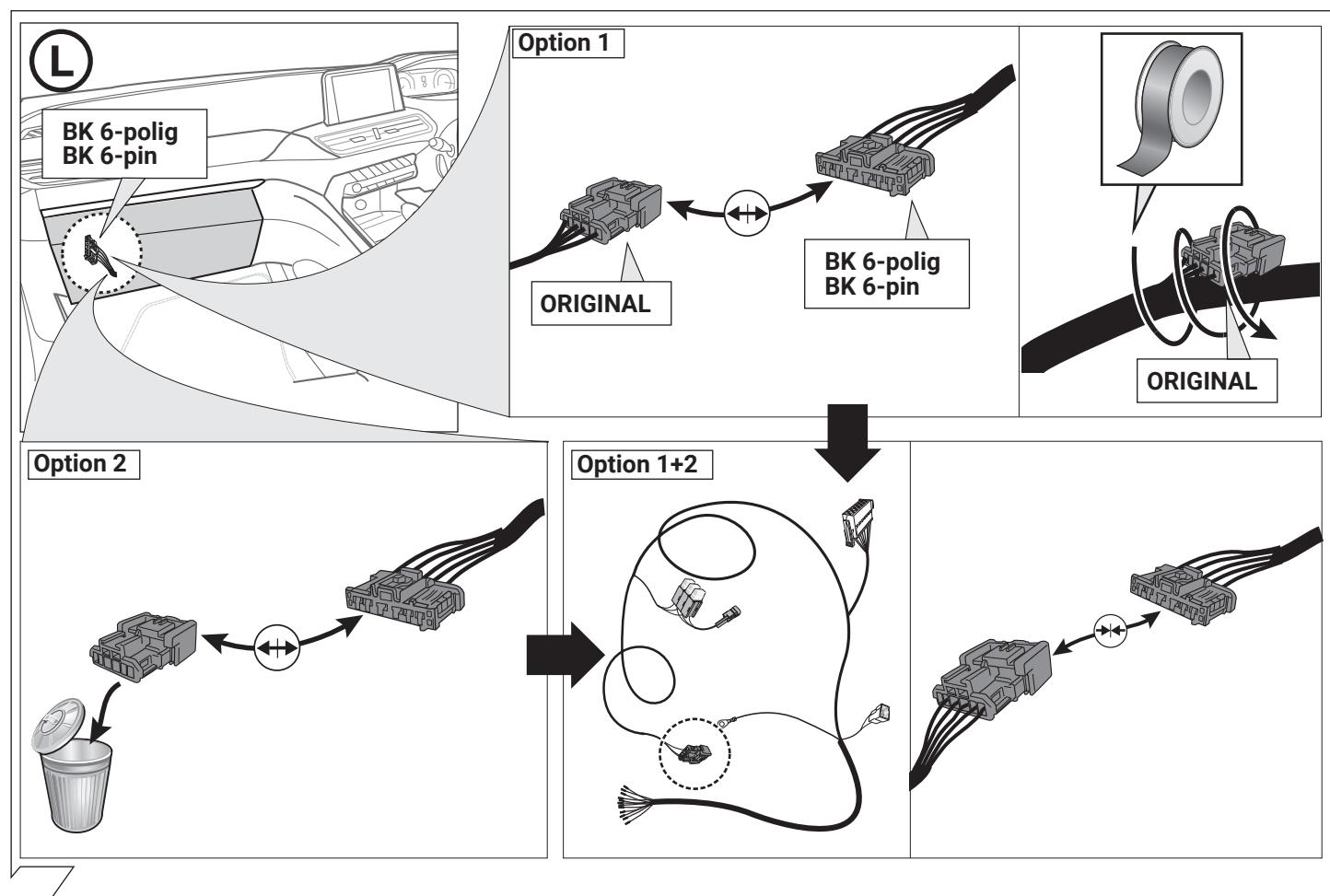
20



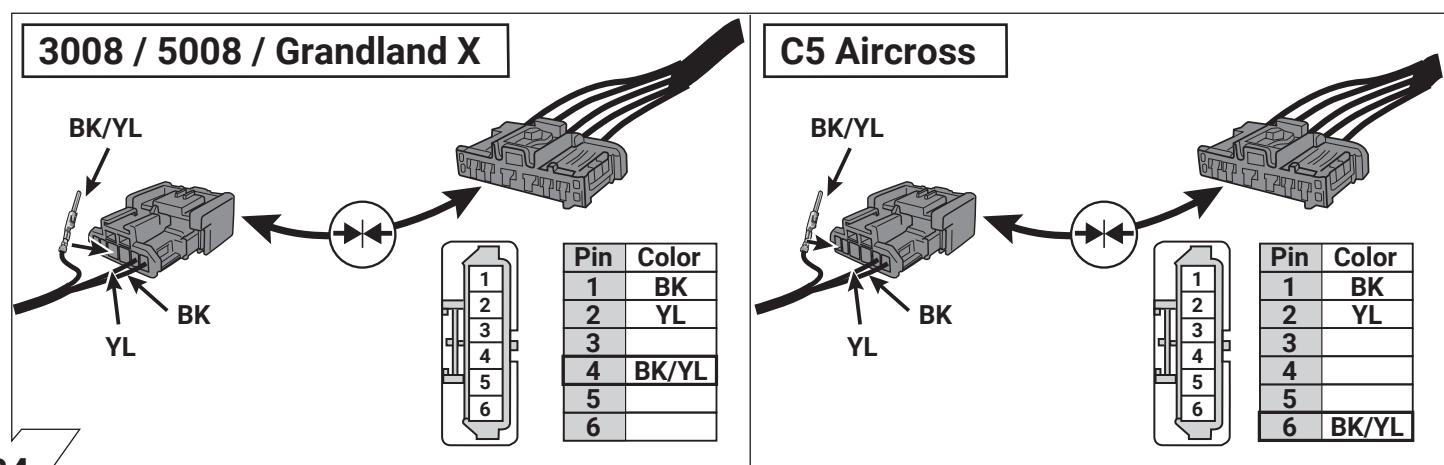
21



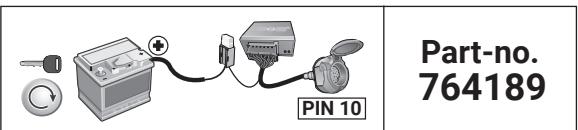
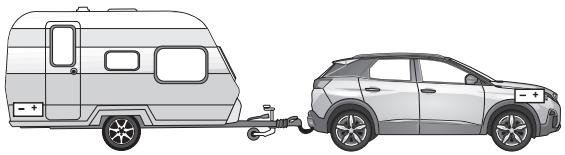
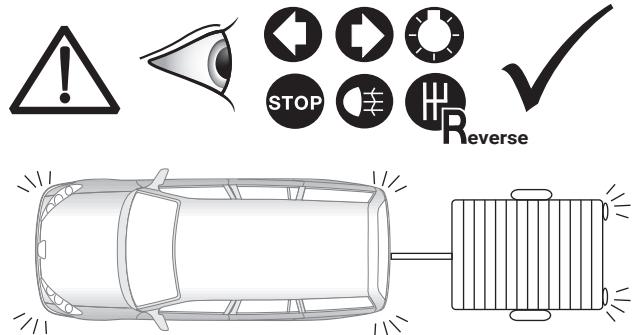
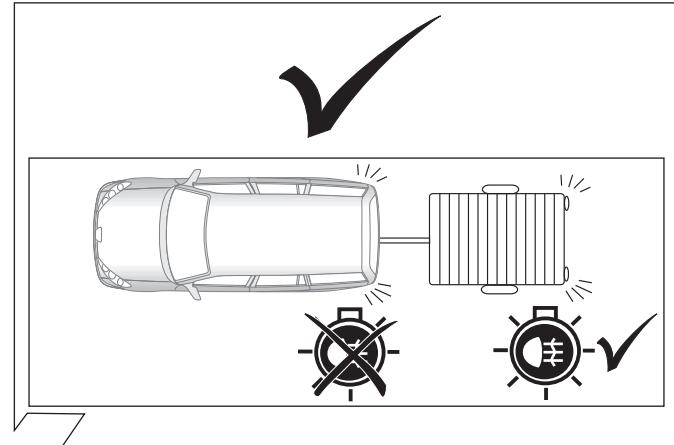
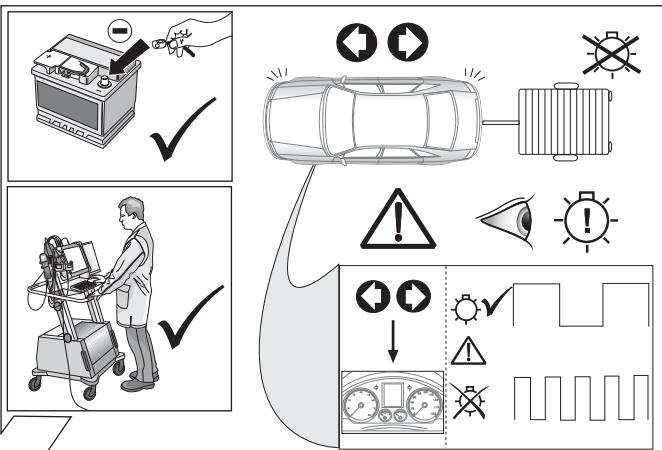
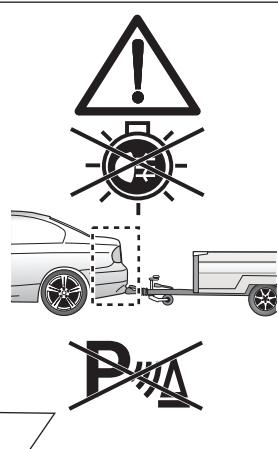
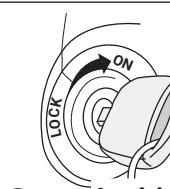
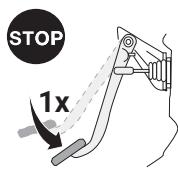
22



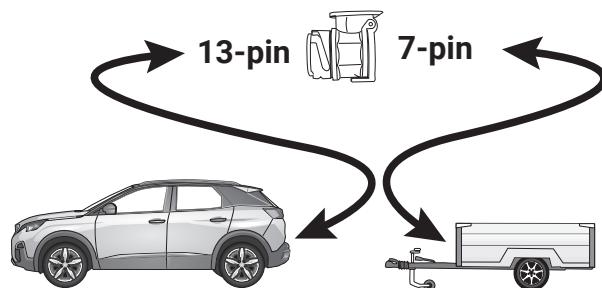
23



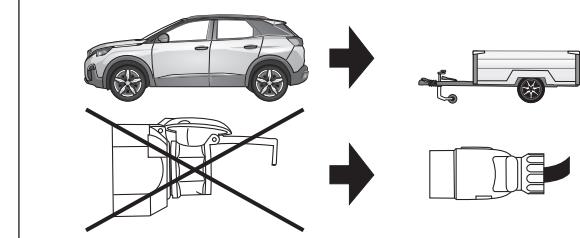
24

**OPTIONAL**YL/BR  
RD/BK**Part-no.  
764189****25****27****26****28****29****OPTIONAL****Trailer Simulator  
for 7- and 13-pin  
Sockets****Part-no.  
765069****30****31****SETUP****1.****4.****2.** Ignition ON**3.**

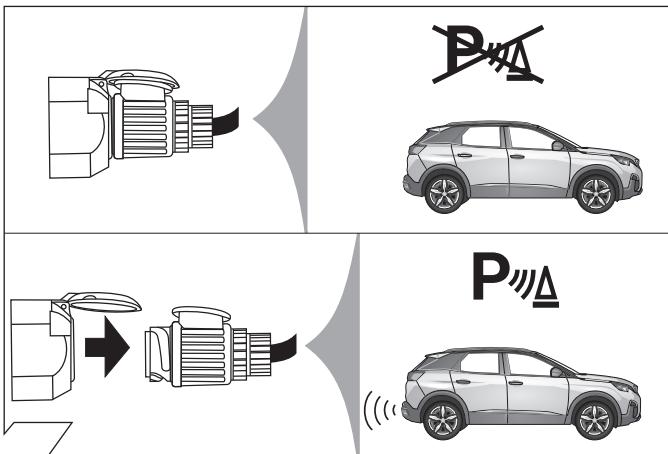
### Optional: Adapter socket 768009



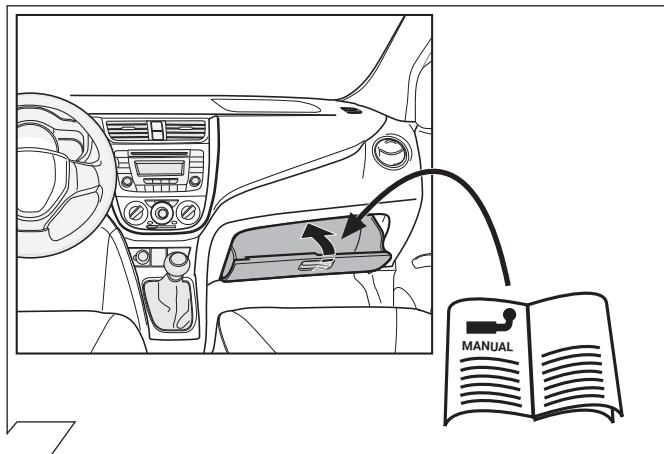
32



33



34



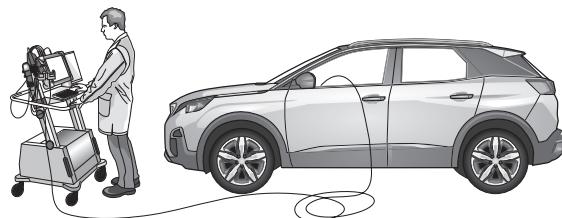
35

### Anhängerbetrieb konfigurieren / Set up trailer operation

**Peugeot 3008**

**Peugeot 5008**

**Citroën C5 Aircross**



**D**

Die Aktivierung der Anhängerfunktionen muss mit Hilfe des PEUGEOT PPS-Testers und der PEUGEOT Planet Office Software wie folgt durchgeführt werden:

- Fahrzeug auswählen
- Auslieferung
- Sonderausstattungen
- Schalteinheit Anhänger (BSR)
- Installation einer Ausstattung

**GB**

The activation of the trailer functions has to be carried out using the PEUGEOT PPS Tester and PEUGEOT Planet Office Software as follows:

- choose vehicle
- delivery
- optional equipment
- trailer control unit (BSR)
- installation of equipment

**F**

L'activation des fonctions de la remorque doit être effectuée comme suit à l'aide du testeur PEUGEOT PPS et du logiciel PEUGEOT Planet Office:

- choisir des véhicules
- livraison
- équipements en option
- partie commutation - remorque (BSR)
- installation d'un équipement

**I**

L'attivazione di rimorchio funzioni si deve eseguire con l'aiuto del PPS PEUGEOT e il software Planet Office PEUGEOT come segue:

- Scegliere veicolo
- I tempi di consegna
- Attrezzature opzionale
- Centralina rimorchio (BSR)
- L'installazione di apparecchiature

**E**

La activación del funciones de remolque deberá llevarse a cabo con ayuda del PPS PEUGEOT y del software Planet Office de PEUGEOT de la siguiente manera:

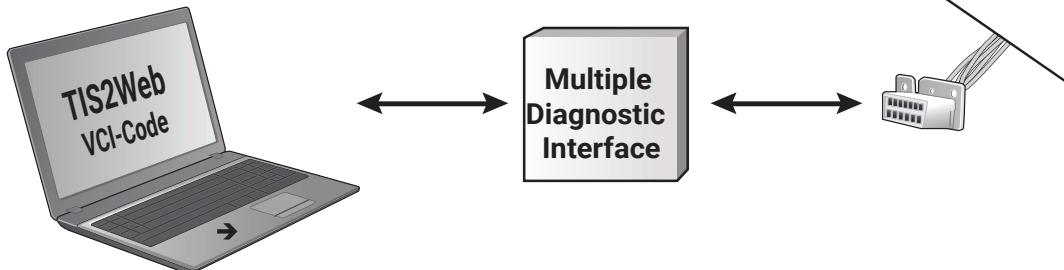
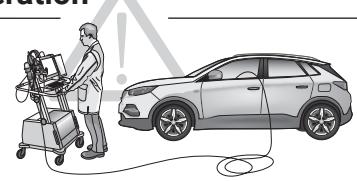
- elegir vehículo
- entrega
- equipo opcional
- unidad de comutación - remolque (BSR)
- instalación de equipos i

**NL**

De activering van de trailer-functies moet met behulp van de PEUGEOT PPS-tester en de PEUGEOT Planet Office Software als volgt worden uitgevoerd:

- Kies het voertuig
- Levering
- optionele Apparatuur
- Schakelunit aanhanger (BSR)
- Installatie van apparatuur

36

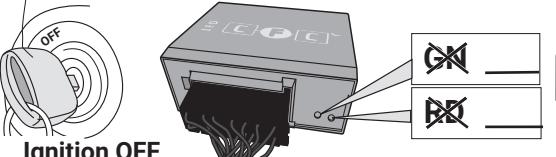
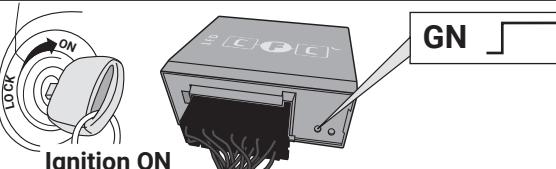
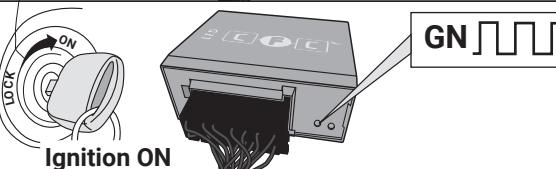
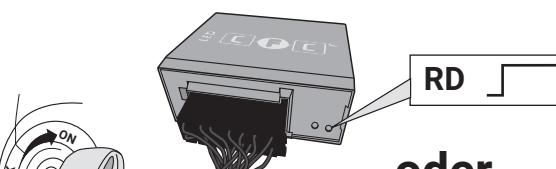
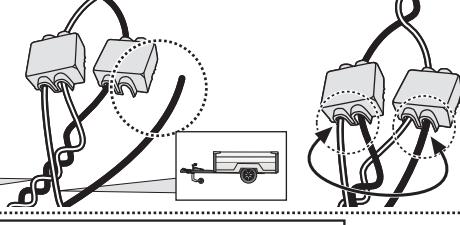
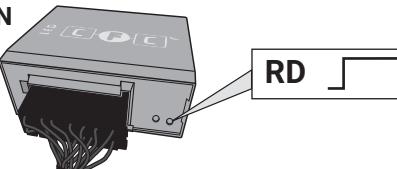
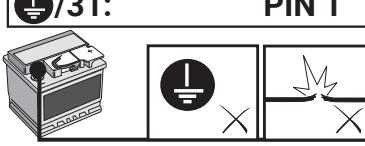
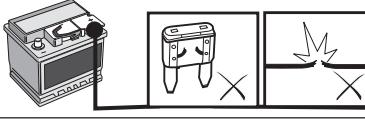


1. TIS2Web → SPS

2. Z6 Fahrzeug Optionen Anpassen

Z6 Change Vehicle Options

- Anhängerkupplung hinzufügen - Normal
- Add Trailer Hitch - Normal

D	Diagnosefunktion der Kontroll-LED's	GB	Diagnosis function of control LEDs	F	Fonction diagnostic des LED de contrôle
I	Funzione di diagnostica dei LED di controllo	E	Función de diagnóstico de los LEDs de control	NL	Diagnosefunctie van de controle-LED's
Ignition OFF		No CAN-Data	=	 Standby / Sleepmode	
Ignition ON					
Ignition ON					
Ignition ON		CAN-Data Wire PIN 13+14			
Ignition ON		PIN 1			
Ignition ON		B+/30: PIN 2 oder/oder 4			
<b>D</b> Blinküberwachung und Leuchten-Substitution bei Ausfall der Anhänger-Blinkleuchten		<b>GB</b> Indicator failure detection and lamp substitution if the trailer indicators fail		<b>F</b> Surveillance des clignotants et substitution des feux en cas de panne des clignotants de la remorque	
Der Ausfall von einer oder von beiden Anhänger-Blinkleuchten wird je nach Fahrzeugtyp und Ausführung des verbauten Elektro-Einbausatzes wie folgt angezeigt:		The failure of a single or on both trailer indicators will be shown depending on the type of vehicle and electric kit installed as follows:		A la seconde del tipo di veicolo e della versione del kit elettrico montato, il guasto di una o di entrambe le frecce del rimorchio si manifesta come segue:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erhöhung / Verdoppelung der Blinkfrequenz</li> <li>• Volltextmeldung im Display / Kombi-Instrument</li> <li>• Aktivierung Kontrolleuchte für Lampenausfall</li> <li>• Akustische Warnung via Buzzer oder Voice-Message</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase in the flashing frequency</li> <li>• Text message in the Display / combi-instrument</li> <li>• Activated control lamp for light failure</li> <li>• Audible warning via Buzzer or Voice-Message</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento/raddoppio della frequenza di clignotamento</li> <li>• Message complet sur l'affichage / strumento combinato</li> <li>• Attivazione della spia di controllo per il guasto lampada</li> <li>• Segnalazione acustica mediante cicalino o messaggio vocale</li> </ul>	
Bei einem Blinkleuchten-Ausfall ersetzt die gleichseitige Rückleuchte durch Aufleuchten in der Blinkfrequenz eine defekte Anhänger-Blinkleuchte (→ Leuchten-Substitution!).		If an indicator fails the left or right rear light compensates the faulty indicator by flashing at the correct frequency! (→ lamp substitution).		In caso di guasto alla luce della freccia, la luce posteriore dello stesso lato si accende sostituendo nella frequenza del lampeggiamento la freccia difettosa del rimorchio. (→ Sostituzione delle lampade!).	
<b>E</b> Control de intermitentes y sustitución de lámparas en caso de fallo de los intermitentes de la remorque		<b>NL</b> Knippercontrole en lampvervanging bij uitval van de knipperlampen van een aanhangwagen		<b>F</b> Controllo delle frecce e sostituzione delle lampade in caso di guasto alle frecce del rimorchio	
El fallo de uno o de ambos intermitentes de la remorque se indicará de la siguiente manera en función del tipo del vehículo y de la ejecución del juego de montaje eléctrico montado:		De uitval van één of beide knipperlampen van een aanhangwagen wordt aangegeven door de knipperfrequentie te verhogen of te verdubbelen.		A seconda del tipo di veicolo e della versione del kit elettrico montato, il guasto di una o di entrambe le frecce del rimorchio si manifesta come segue:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumento/duplicación de la frecuencia de parpadeo</li> <li>• Mensaje de texto completo en el display/instrumento combinado</li> <li>• Activación de la lámpara piloto para el fallo de lámparas</li> <li>• Advertencia acústica mediante zumbador o mensaje de voz</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoging / verdubbeling van de knipperfrequentie</li> <li>• Volledige tekstweergave op het display / combi-instrument</li> <li>• Activering controlelampje voor uitval van een lamp</li> <li>• Akoestische waarschuwing via buzzer of Voice-Message</li> </ul>		Bij een uitval van (een) knipperlamp(en) vervangt het gelijkzijdige achterlicht door aan te flitsen bij de knipperfrequentie een defecte knipperlamp van een aanhangwagen (→ Lampvervanging!).	
Si hay un fallo de intermitente, la luz trasera del mismo lado reemplazará la lámpara defectuosa del intermitente parpadeando en la misma frecuencia que el intermitente (→ ¡Sustitución de lámparas!).					

ERKLÄRUNG SYMBOL		SYMBOL EXPLANATION		EXPLICATION DES SYBOLES		SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI		EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS		VERKLARING SYMBOLEN	
D	GB	F	E	I	E	○	○	○	○	○	○
	linke (58-L) bzw. rechte (58-R) Schlussleuchte	left (58-L) respectively right (58-R) tail light	feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)	luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)	piñato trasero izquierdo (58-L) respectivamente derecho (58-R)	Linker (58-L) c.q. rechter (58-R) achterlicht	Linker (58-L) c.q. rechter (58-R) achterlicht				
	Bremsleuchte (54) / 3. Bremsleuchte (54)	high mounted, third stop light (54)	feu de stop (54) / 3ième feu de stop (54)	luce d'arresto (54) / 3. luce d'arresto (54)	luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)	Remlicht (54) / 3e remlicht (54)	Remlicht (54) / 3e remlicht (54)				
	Fahrtrichtungsanzeiger links	turn signal indicator left	feu indicateur de direction gauche	indicateur di direzione sinistra	indicatore di direzione destra	Richtingaanwijzer links	Richtingaanwijzer links				
	Fahrtrichtungsanzeiger rechts	turn signal indicator right	feu indicateur de direction droite	indicateur di direzione destra	indicatore di direzione destra	Richtingaanwijzer rechts	Richtingaanwijzer rechts				
	Nebelschlussleuchte(n)	rear fog light(s)	feu (x) arrière(s) de brouillard	fendinebbia	luz (-ces) trasera (s) antinebla (s)	Mistachterlicht(en)	Mistachterlicht(en)				
	Rückfahrtleuchte(n)	reversing light(s)	feu (x) de marche arrière	luce (i) retromarcia	luz (-ces) de marcha atrás	Achteruitlijflicht(en)	Achteruitlijflicht(en)				
	Dauерstrom / Steckdose 13P Kammer 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9	courant continu / prise de courant à 13 pôles, compartiment 9	alimentazione continua / presa 13 poli, camera 9	positivo continuo / caja de anchufe a 13 polos, cámara 9	Continustrom / stekker doos 13P kamer 9	Continustrom / stekker doos 13P kamer 9				
	Ladeleitung / Steckdose 13P Kammer 10	charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10	cable de charge / prise de courant à 13 pôles, compartiment 10	cavo di carica / presa 13 poli, camera 10	cable de carga / caja de anchufe a 13 polos, cámara 10	Laaddraad / stekkerdoos 13P kamer 10	Laaddraad / stekkerdoos 13P kamer 10				
	Anhänger / Anhängerkennung	trailer / trailer recognition	remorque / détectio de la fonction "remorque"	riconoscimento rimorchio / detection de la fonction "remorque"	remolque / detección del remolque	Aanhanger / aanhangerkentniss	Aanhanger / aanhangerkentniss				
	B+ / 30	Permanent power supply	courant continu / alimentation / électrique permanente	corrente / corriente / alimentazione continua	positivo continuo / alimentación continua / alimentación de corriente permanente	Continustrom / permanente stroomvoorziening	Continustrom / permanente stroomvoorziening				
	Masse (31)	Ground or Earth (31)	masse (31)	massa (31)	massa (31)	Masse (31)	Masse (31)				
	Batteriepolklemme Anschluss Minus	ground connection battery terminal lug	borne "moins" de la batterie	connessione negativa della batteria	conexión negativa de batería	Accupoolklem ansluiting min	Accupoolklem ansluiting min				
	Batteriepolklemme Anschluss Plus	positive connection battery terminal lug	borne "plus" de la batterie	connessione positiva della batteria	conexión positiva de batería	Accupoolklem ansluiting plus	Accupoolklem ansluiting plus				
	20A Sicherung / Zigarettenanzünder / Zubehör - Steckdose	sicherung 20 Ampère cigarette lighter / accessory socket	fuse / ampérage 20 ampères allume-cigare / prise d'accessoires	fusible / ampérage 20 ampères allume-cigare / prise accessori	fusible / fusibile con capacity 20 Ampere accendisigari / presa accessori	zekerigsterkte 20 Ampère encendido de cigarrillos / caja de accesorios	zekerigsterkte 20 Ampère sigarettenaanstecker / accessoires stekkerdoos				
	Lautsprecher / Warnsummer	loudspeaker / buzzer	haut-parleur / vibrleur	autoparante / cicalino	altavoz / señal acústica de avertencia	Luidspreker / waarschuwingsoemer	Luidspreker / waarschuwingsoemer				
	Einparkhilfe	park control	assistance au parkage	sensori di parcheggio	ayuda para aparcar	Inparkhilf	Inparkhilf				
	Schalter / Funktionsprung	switch / source of function	interrupteur / origine de fonction	interruttore / origine funzione	interruitor / origen de función	Schakelaar / functieoverspring	Schakelaar / functieoverspring				
	verbinden	Connect together	raccorder	connessione	conectar	Koppelen	Koppelen				
	trennen	disconnect	réparer	sconnessione	separar	Ontkoppen	Ontkoppen				
	beachten / siehe weitere Informationen	Look at / see further information	considérer / voir informations ultérieures	considerare / vedere ulteriori informazioni	considerar / véase las informaciones	Let op / bekijk verdere informatie	Let op / bekijk verdere informatie				
	auserwählten Bereich	look carefully at selected area	faire attention à la zone sélectionnée	considerare area selezionata	considerar el área seleccionada	Let op gekozen bereik	Let op gekozen bereik				
	vorhanden / belegt / i.O.	Present / Occupied / Ok	disponible / occupé / Ok	presente / occupato / Ok	presente / ocupado / Ok	Aanwezig / bezet / i.o.	Aanwezig / bezet / i.o.				
	nicht vorhanden / nicht belegt / nicht i.O.	Not present / Not occupied / not Ok	pas disponible / pas occupé / pas Ok	non presente / non occupato / non Ok	non presente / non occupato / non Ok	Niet aanwezig / niet bezet / niet i.o.	Niet aanwezig / niet bezet / niet i.o.				
	links	left	gauche	sinistra	izquierdo	Links	Links				
	rechts	right	droite	destra	derecho	Rechts	Rechts				
	Akustische Signalisierung	acoustic indication	signalisation acoustique	segnalazione acustica	señalización acústica	Akoestische signalerig	Akoestische signalerig				
	Achtung / wichtiger Hinweis	attention / important advice	attention / indicazione importante	attenzione / indicazione importante	atención / indicación importante	Attentie / belangrijke instructie	Attentie / belangrijke instructie				